

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

3 JUIN 1954.

PROJET DE LOI

contenant le budget de la Dette publique
pour l'exercice 1954.

PROJET TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRÉSENTANTS.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1954, afférentes au budget de la Dette Publique et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 11.885.972.000 francs.

Art. 2.

Le montant effectif des emprunts que l'Association sans but lucratif « Ligue des Familles nombreuses de Belgique » est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, pour son Fonds des Etudes, est porté de 27.250.000 à 37.250.000 francs.

Les conditions d'intérêt et d'amortissement du nouvel emprunt de 10.000.000 de francs seront approuvées par notre Ministre des Finances.

L'intérêt est à charge du Trésor.

Art. 3.

Le montant effectif des emprunts que la Société Nationale des Distributions d'Eau est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat est porté de 2.470.000.000 à 2.970.000.000 de francs.

R.A. 4869.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-II (session de 1953-1954) : Projet de loi.

109 (session de 1953-1954) : Amendements.

185 (session de 1953-1954) : Rapport.

4-II-2 (session extraordinaire 1954) : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

19 mai et 3 juin 1954.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

3 JUNI 1954.

WETSONTWERP

houdende de Rijksschuldbegroting
voor het dienstjaar 1954.

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1954 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de Rijksschuldbegroting zijn kredieten geopend die de som van 11.885.972.000 frank belopen.

Art. 2.

Het werkelijk bedrag der leningen die de Vereniging zonder winstoogmerken « Bond der Kroostrijke Gezinnen van België » gemachtigd is uit te geven onder Staatswaarborg, voor zijn Studiefonds, wordt van 27.250.000 op 37.250.000 frank gebracht.

De interest en delgingsvoorwaarden der nieuwe lening van 10.000.000 frank zullen door onze Minister van Financiën worden goedgekeurd.

De interest is ten laste van de Schatkist.

Art. 3.

Het werkelijk bedrag der leningen welke de Nationale Maatschappij der Waterleidingen gemachtigd is uit te geven onder Staatswaarborg wordt van 2.470.000.000 op 2.970.000.000 frank gebracht.

R.A. 4869.

Zie :

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

4-II (zitting van 1953-1954) : Wetsontwerp.

109 (zitting van 1953-1954) : Amendementen.

185 (zitting van 1953-1954) : Verslag.

4-II-2 (buitengewone zitting 1954) : Amendementen.

Gedrukte Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

19 Mei en 3 Juni 1954.

Art. 4.

Le Gouvernement est autorisé à échanger contre des obligations de la Dette Publique les bons de caisse 4 % à 5 ans échéant le 1^{er} avril 1954 au capital nominal de 1,300 millions de francs, émis par le Fonds National d'aide au Réquipement ménager des Travailleurs et dont l'Etat a repris la charge à partir du 1^{er} janvier 1950.

Les intérêts des nouveaux titres à délivrer seront exonérés de tous impôts et taxes réels quelconques au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

Bruxelles, le 3 juin 1954.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

Art. 4.

De Regering wordt gemachtigd de door het Nationaal Hulpfonds voor Huishoudelijke heruitrusting van de Werknemers uitgegeven vijfjarige 4 % kasbons, nominaal groot 1,300 miljoen frank, die per 1 April 1954 vervallen en waarvan de Staat de lasten sinds 1 Januari 1950 op zich heeft genomen, tegen obligatiën van de Staatsschuld in te ruilen.

De rente van de nieuwe af te leveren effecten worden vrijgesteld van alle om 't even welke zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provinciën et de gemeenten.

Brussel, 3 Juni 1954.

*De Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,*

C. HUYSMANS.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

Marguerite DE RIEMAECKER-LEGOT.

G. JUSTE.

(3)

TABLEAU

—

TABEL

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1954.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
CHAPITRE PREMIER		
Service de la Dette proprement dite.		
PREMIÈRE SECTION. — Rentes et redevances.		
101	Rente au nom de S. G. le prince de Waterloo	81
102	Rente au nom de la Ville de Bruxelles	300
103	Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936)	90
104	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances	1,277
105	Rachat des droits de fanal	136
DEUXIÈME SECTION. — Dettes à long terme exprimées en francs.		
106	Dettes à 2 ½ %	5,499
107	Dettes à 3 % (1 ^{re} série)	17,938
108	Dettes à 3 % (2 ^e série)	100,288
109	Dettes à 3 % (3 ^e série)	8,514
110	Dettes à 3 ½ % de 1937	101,099
111	Dettes à 3 ½ % de 1943	162,000
112	Dettes à 4 % unifiées (1 ^{re} série)	445,830
113	Dettes à 4 % unifiées (2 ^e série)	454,349
114	Dettes à 4 % unifiées (3 ^e série) non amortissables. [En cas d'annulation d'une inscription nominative en dette à 4 % (3 ^e série), les crédits correspondant aux arrérages de cette inscription pourront être transférés, selon le cas, aux articles 112 ou 113.]	13,387
115	Obligations estampillées des dettes intérieures convertibles en dette 4 % unifiée, dont les porteurs n'ont pas accepté la conversion	54
116	Emprunt 4 % de la Libération	530,425
117	Emprunt 4 ½ % de 1951	574,675
118	Emprunt 4 ½ % de 1952 (arrêté royal du 24 mai 1952)	590,588
119	Emprunt 4 ½ %, 1952-1964 (arrêté royal du 18 octobre 1952)	696,414
120	Emprunt 4 ½ % de 1953 (arrêté royal du 12 mai 1953)	353,600
120 bis	Emprunt 4 ½ % 1953-1968 (arrêté royal du 28 septembre 1953)	552,545
121	Service de l'emprunt à 4 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 2 janvier 1921)	47,100
122	Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 8 avril 1922)	49,812
123	Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (loi du 11 mai 1923)	49,888
124	Emprunt à lots de 1 milliard de francs de 1932 (arrêté royal du 10 mars 1932)	49,771
125	Emprunt à lots de 1933 de 1,500,000,000 de francs (arrêté royal du 1 ^{er} septembre 1933)	72,750
126	Emprunt à lots de 1938 de 1 milliard de francs (arrêté royal du 10 octobre 1938)	47,767
127	Emprunt à lots de 2,500 millions de francs, de 1941 (arrêté du 8 novembre 1941)	120,794
128	Emprunt à lots de 1953 de 3 ½ milliards de francs (arrêté royal du 18 février 1953)	257,912

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

(In duizendtallen frank.)

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	Dienst der eigenlijke Schuld.	
	EERSTE AFDELING. — Renten en jaarrenten.	
	Rente op naam van Z. D. de prins van Waterloo	101
	Rente op naam der Stad Brussel	102
	Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten (wetten van 23 Juni 1930 en 17 Maart 1936).	103
	Jaarrente voor onderhoud van het kanaal van Terneuzen en deszelfs aanhorigheden	104
	Afkoop van de bakengelden	105
	TWEEDE AFDELING. — Schulden op lange termijn luidend in frank.	
	2 ½ % schuld	106
	3 % schuld (1° reeks)	107
	3 % schuld (2° reeks)	108
	3 % schuld (3° reeks)	109
	3 ½ % schuld van 1937	110
	3 ½ % schuld van 1943	111
	Geünificeerde 4 % schuld (1° reeks)	112
	Geünificeerde 4 % schuld (2° reeks)	113
	Geünificeerde 4 % schuld (3° reeks) niet aflosbaar. [Bij annulatie van een inschrijving op naam in 4 % schuld (3° reeks), kunnen de met de verschenen rente dezer inschrijving overeenstemmende kredieten, volgens het geval, op artikel 112 of 113 worden overgebracht.]	114
	Afgestempelde obligatiën van de in geünificeerde 4 % schuld omzetbare binnenlandse schulden, waarvan de houders de conversie niet hebben aanvaard.	115
	4 % Bevrijdingslening	116
	4 ½ % Lening van 1951	117
	4 ½ % Lening van 1952 (koninklijk besluit van 24 Mei 1952)	118
	4 ½ % Lening, 1952-1964 (koninklijk besluit van 18 October 1952)	119
	4 ½ % Lening van 1953 (koninklijk besluit van 12 Mei 1953)	120
	4 ½ % Lening 1953-1968 (koninklijk besluit van 28 September 1953)	120bis
	Dienst van de 4 % lotenlening, groot één milliard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 2 Januari 1921).	121
	Dienst van de lotenlening, groot één milliard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 8 April 1922).	122
	Dienst van de lotenlening, groot één milliard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor oorlogsschade (wet van 11 Mei 1923).	123
	Lotenlening groot één milliard frank van 1932 (koninklijk besluit van 10 Maart 1932)	124
	Lotenlening van 1933 groot 1,500,000,000 frank (koninklijk besluit van 1 September 1933)	125
	Lotenlening van 1938 groot één milliard frank (koninklijk besluit van 10 October 1938)	126
	Lotenlening van 2,500 miljoen frank, van 1941 (besluit van 8 November 1941)	127
	Lotenlening van 1953 groot 3 ½ milliard frank (koninklijk besluit van 18 Februari 1953)	128

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1954.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article
		— Bedrag der kredieten per artikel
129	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société, émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926	226,667
130	Service des intérêts et de l'amortissement des obligations à 4 % émises par la Société anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat belge (loi du 10 août 1923)	1,150
131	Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, y compris les intérêts afférents aux exercices antérieurs (loi du 18 octobre 1945)	1,832,545
132	Obligations remises à la Caisse d'Epargne et de Retraite en remplacement des obligations de dettes congolaises détenues par elle (arrêté du Régent du 9 septembre 1948)	104,468
TROISIÈME SECTION. — Bons du Trésor en francs.		
133	Intérêts des certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1942, à 15 ans au plus (1 ^{re} série)	19,380
134	Intérêts des certificats de Trésorerie de 1942 3 ½ % à 15 ans au plus (2 ^e série)	19,711
135	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1943, à 5, 10 ou à 20 ans	106,556
136	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans (1 ^{re} série)	165,716
137	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % de 1944 à 10 ans (2 ^e série)	141,709
138	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1947, à 5 ou 10 ans	38,718
139	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1948, à 5 ou 10 ans	147,200
140	Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1949	332,000
141	Intérêts des certificats de Trésorerie 3 ½ % à 3 ans (arrêté royal du 2 février 1953)	12,250
142	Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor et certificats de Trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement	145,462
143	Service financier des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat par le Fonds National d'aide au rééquipement ménager des travailleurs, en vertu de l'article 7 de l'arrêté-loi du 15 novembre 1945 et dont l'Etat reprend la charge à partir du 1 ^{er} janvier 1950 (Le crédit prévu pourra être versé au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre, titre I, chapitre premier.)	26,531
143bis	Certificats de trésorerie 2 ½ % à 2 ans et 3 ¼ % à 3 ans	72,052
143ter	Certificats de trésorerie spéciaux U.E.P. cédés aux banques	22,554
QUATRIÈME SECTION. — Dettes à long terme exprimées en monnaies étrangères.		
§ 1. EMPRUNTS PLACÉS DANS LE PUBLIC.		
144	Emprunt à 3 ½ % de fl. P. B. 48,000,000 (loi et arrêté royal du 29 avril 1937)	20,831
»	Emprunt à 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 16 décembre 1924) (pour mémoire)	»
145	Emprunt à 7 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (arrêté royal du 10 juin 1925)	44,519
146	Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000 (arrêté royal du 13 février 1936)	66,693
147	Emprunt de conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000 (arrêté royal du 15 février 1936)	12,480
148	Emprunt 4 % 1937 de £ 5,000,000 (arrêté royal du 13 décembre 1937)	49,350
149	Emprunt extérieur 2 ¾ % de \$ 55,000,000 (arrêté du Régent du 16 novembre 1945)	140,404

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

(In duizendtallen frank.)

Total par chapitre — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
11,866,972	Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van evenbedoelde Maatschappij, uitgegeven ter uitvoering van het koninklijk besluit van 31 Juli 1926.	129
	Rente en aflossingsdienst van de 4 % obligatiën uitgegeven door de Naamloze vennootschap « Lloyd Royal Belge » waarvan de last door de Belgische Staat overgenomen werd (wet van 10 Augustus 1923).	130
	Muntsaneringslening 3 ½ %, er inbegrepen de rente betreffende vroegere dienstjaren (wet van 18 October 1945).	131
	Obligatiën afgegeven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in vervanging van de obligatiën van de Congolese schuld in haar bezit (besluit van de Regent dd. 9 September 1948).	132
	DERDE AFDELING. — Schatkistbiljetten in frank.	
	Rente van 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (1 ^e reeks).	133
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1942 met ten hoogste 15 jaar looptijd (2 ^e reeks).	134
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1943, met 5, met 10 of 20 jaar looptijd	135
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944, met 10 jaar looptijd (1 ^e reeks)	136
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten van 1944, met 10 jaar looptijd (2 ^e reeks)	137
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1947, met 5 of met 10 jaar looptijd	138
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1948, met 5 of met 10 jaar looptijd	139
	Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1949	140
	Rente van de 3 ½ % Schatkistcertificaten, met 3 jaar looptijd (koninklijk besluit van 2 Februari 1953).	141
	Bijzondere toelage tot terugbetaling van de Schatkistbiljetten en Schatkistcertificaten uitgegeven beneden de voet van terugbetaling.	142
	Financiële dienst van de leningen, door het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke heruitrusting van de werknemers krachtens artikel 7 van de besluitwet van 15 November 1945 onder 's Rijks waarborg aangegaan en waarvan de Staat van 1 Januari 1950 af de lasten overneemt.	143
	(Het voorziene krediet kan gestort worden op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, titel I, eerste hoofdstuk.)	143 ^{bis}
	Schatkistcertificaten 2 ⅔ % met 2 jaar en 3 ¼ % met 3 jaar looptijd	143 ^{ter}
	Speciale E.B.U. Schatkistcertificaten gecedeerd aan de banken	143 ^{ter}
	VIERDE AFDELING. — Schulden op lange termijn luidend in buitenlandse munten.	
	§ 1. ONDER HET PUBLIEK GEPLAATSTE LENINGEN.	
	Lening 3 ½ % van 48,000,000 N. Gulden (wet en koninklijk besluit van 29 April 1937)	144
	6 % lening van \$ 50,000,000 in de Verenigde Staten (koninklijk besluit van 16 December 1924) (pro memorie).	145
	7 % lening van \$ 50,000,000 in de Verenigde Staten (koninklijk besluit van 10 Juni 1925)	146
	4 % conversielening 1936 van £ 8,600,000 (koninklijk besluit van 13 Februari 1936)	147
	4 % conversielening 1936 van Kr. 20,000,000 (koninklijk besluit van 15 Februari 1936)	148
	4 % lening 1937 van £ 5,000,000 (koninklijk besluit van 13 December 1937)	149
	Buitenlandse 2 ⅔ % lening van \$ 55,000,000 (besluit van de Regent van 16 November 1945)	149

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1954.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article
		— Bedrag der kredieten per artikel
150	Emprunt extérieur de \$ 45,000,000 (arrêté du Régent du 28 novembre 1945)	209,257
151	Crédit de \$ Can. 100,000,000 consenti par le Gouvernement du Canada (arrêté du Régent du 28 juin 1946)	199,016
152	Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique résultant de l'accord du 25 septembre 1946 relatif au règlement des fournitures réciproques en prêt et bail et à la vente de stocks excédentaires américains	33,500
153	Emprunt 4.25 % de \$ 16,000,000 (arrêté du Régent du 19 février 1949)	83,231
154	Emprunt 2.50 % de \$ 47,900,000 (arrêté du Régent du 12 mars 1949)	60,474
155	Emprunt 2.50 % de \$ 1,778,000 (arrêté royal du 22 novembre 1950)	7,536
156	Emprunt 3.25 % de \$ 15,500,000 (arrêté royal du 13 août 1951)	25,440
157	Emprunt 4.50 % de \$ 30,000,000 (arrêté royal du 19 novembre 1951)	61,244
	§ 2. DETTES ENVERS DES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS.	
"	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (<i>pour mémoire</i>)	»
"	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (<i>pour mémoire</i>)	»
"	Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique, à titre de remboursement de la somme de \$ 7,950,000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres, du 11 août 1931 (<i>pour mémoire</i>) ...	»
"	Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de £ 9,000,000 délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (<i>pour mémoire</i>) ...	»
	CINQUIÈME SECTION. — Bons du Trésor exprimés en monnaies étrangères.	
"	Promesses du Trésor à 5 ans de \$ 50,000,000 (arrêté du Régent du 21 février 1948)	»
158	Promesses du Trésor 4 % de \$ 50,000,000 (arrêté royal du 28 avril 1952)	40,400
159	Emprunt extérieur 4 % 1952 de 50,000,000 de francs suisses (arrêté royal du 14 novembre 1952).	23,500
159bis	Bons du Trésor 3 ½ % à 3 ans de \$ 5,000,000 et de F.S. 129,000,000	35,370
160	SIXIÈME SECTION. — Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1953 et 1954 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents	1,480,000
	SEPTIÈME SECTION. — Annuités diverses et autres charges.	
161	Charges des emprunts à émettre par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946	133,904
162	Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer	12,158
163	Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et Téléphones :	
	1° Pour l'intérêt et l'amortissement des capitaux empruntés par elle, en lieu et place de l'Etat, mais à la charge de celui-ci, à l'effet d'alimenter le fonds spécial institué par la loi du 19 juillet 1930	21,137
	2° Pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte-courant prévu à l'article 16 de ladite loi	
164	Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. Annuités reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885)	28,963
"	Part de l'Etat dans le déficit de services d'autobus (<i>pour mémoire</i>)	»

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

(In duizendtallen frank.)

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Buitenlandse lening van \$ 45,000,000 (besluit van de Regent van 28 November 1945)	150
	Krediet van Can. \$ 100,000,000 verleend door de Regering van Canada (besluit van de Regent van 28 Juni 1946).	151
	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten van Amerika wegens het Akkoord van 25 September 1946 betreffende de regeling van de wederzijdse leveringen in leen en huur en de verkoop van de overtollige Amerikaanse stocks.	152
	4.25 % lening groot \$ 16,000,000 (besluit van de Regent van 19 Februari 1949)	153
	2.50 % lening groot \$ 47,900,000 (besluit van de Regent van 12 Maart 1949)	154
	2.50 % lening groot \$ 1,778,000 (koninklijk besluit van 22 November 1950)	155
	3.25 % lening groot \$ 15,500,000 (koninklijk besluit van 13 Augustus 1951)	156
	4.50 % lening groot \$ 30,000,000 (koninklijk besluit van 19 November 1951)	157
	§ 2. SCHULDEN TEGENOVER BUITENLANDSE REGERINGEN.	
	Annuïteit te betalen aan de Regering der Verenigde Staten tot aflossing van de schulden gedurende de oorlog aangegaan, ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (<i>pro memorie</i>).	"
	Annuïteit te betalen aan de Regering der Verenigde Staten tot aflossing van de schulden na de wapenstilstand aangegaan, ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (<i>pro memorie</i>).	"
	Annuïteit te betalen aan de Verenigde Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7,950,000 waarvan de vereffening werd verdaagd bij het Akkoord van Londen van 11 Augustus 1931 (<i>pro memorie</i>).	"
	Rente en aflossing van de 5 % obligatiën groot nominaal £ 9,000,000, aan de Britse Regering afgegeven ter uitvoering van het Akkoord van 31 December 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 Maart 1926, betreffende de consolidatie van het krediet van Wederopbouw (<i>pro memorie</i>).	"
	VIJFDE AFDELING. — Schatkistbons luidend in buitenlandse munten.	
	Vijfjarige Schatkistpromessen, groot \$ 50,000,000 (besluit van de Regent dd. 21 Februari 1948).	"
	Vijfjarige 4 % Schatkistpromessen, groot \$ 50,000,000 (koninklijk besluit van 28 April 1952).	158
	Buitenlandse 4 % lening 1952 groot 50,000,000 Zwitserse frank (koninklijk besluit van 14 November 1952).	159
	3 ½ % Schatkistbons van \$ 5,000,000 en van Zw.F. 129,000,000 met 3 jaar looptijd	159bis
	ZESDE AFDELING. — Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1953 en 1954 te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de vorige artikelen werden voorzien.	160
	ZEVENDE AFDELING. — Diverse annuïteiten en andere lasten.	
	Lasten van de krachtens de besluitwet van 30 November 1946 door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit te geven leningen.	161
	Annuïteiten te betalen uit hoofde van naasting door de Staat van spoorwegconcessiën	162
	Sommen af te dragen aan de Regie van Telegraaf en Telefoon :	163
	1° Voor rente en aflossing van de kapitalen door haar te leen genomen, in plaats van de Staat, maar ten bezware van deze om het bij de wet van 19 Juli 1930 opgericht speciaal fonds te stijven;	
	2° Voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 derzelfde wet.	
	Annuïteiten onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. Annuïteiten overgenomen door de Staat, ter ontlasting van de provincien en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is (wet van 24 Juni 1885).	164
	Aandeel van de Staat in het tekort van autobusdiensten (<i>pro memorie</i>)	"

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1954.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article
		— Bedrag der kredieten per artikel
165	Annuité à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895)	350
166	Part de l'Etat dans les charges des emprunts de la Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 du même mois)	1,185
167	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société Nationale des Distributions d'Eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 : 1° Avec la garantie de l'Etat fr. 53,500,000 2° Sans cette garantie 7,879,000 Fr. 61,379,000	61,379
168	Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt de 304 millions de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938)	13,148
169	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949)	65,514
170	Service des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt que la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne a été autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat, suivant la loi du 29 mars 1949	1,538
171	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés, avec la garantie de l'Etat, par la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes (lois des 23 décembre 1933, 9 avril 1935, 23 décembre 1935 et 31 décembre 1936; arrêté royal du 20 juin 1939 et arrêté-loi du 14 février 1946)	1,529
172	Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur (arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 29)	93,500
173	Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt émis par ladite association conformément aux articles 1 et 2 de la loi du 3 août 1922	1,949
174	Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société (loi du 16 mars 1931)	11,918
175	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit Communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge	14,709
176	Annuités à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1985 inclusivement, tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique, du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat	17,736
177	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux de dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge	7,000
178	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit communal de Belgique, du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 millions de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935, art. 14)	15,418
179	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1975 inclusivement, par l'entremise du Crédit communal de Belgique en amortissement de 175 millions de francs d'emprunts contractés par des communes dont la situation financière était particulièrement obérée au 31 décembre 1946 et dont l'Etat a repris la charge (arrêté du Régent du 24 février 1948)	10,290
»	Emprunt international garanti 1933-1953 du Gouvernement autrichien (loi du 12 septembre 1933) (pour mémoire)	»

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

(In duizendtallen frank.)

Total par chapitre — Total per hoofdstuk	AANWIJZING	Artikelen
	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
	Annuititeit tot en met 1986 te betalen aan de Naamloze Maatschappij der Brusselse Vaart- en Haveninrichtingen (wet van 11 September 1895).	165
	Aandeel van de Staat in de lasten van de leningen der « Compagnie Intercommunale bruxelloise des Eaux » (koninklijk besluit van 8 Februari 1922 en wet van 10 derzelfde maand).	166
	Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leningen :	167
	1° Met 's Rijks waarborg fr. 53,500,000 2° Zonder die waarborg 7,879,000	
	Fr. 61,379,000	
	Rente- en aflossingsdienst van de lening groot 304 miljoen frank door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken toegestane voorschotten (wet van 14 Juni 1938).	168
	Rente- en aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken gemachtigd werd, onder 's Rijks waarborg, uit te geven (koninklijk besluit van 8 November 1939, besluitwet van 28 Februari 1947 en wet van 29 Maart 1949).	169
	Rente- en aflossingsdienst van de lening welke de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom gemachtigd werd uit te geven onder 's Rijks waarborg, volgens de wet van 29 Maart 1949.	170
	Rente- en aflossingsdienst van de door de Bond der Grote Gezinnen van België, voor de dienst van zijn Studiefonds, onder 's Rijks waarborg aangegane leningen (wetten van 23 December 1933, 9 April 1935, 23 December 1935 en 31 December 1936; koninklijk besluit van 20 Juni 1939 en besluitwet van 14 Februari 1946).	171
	Vergoeding aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van toonderbiljetten (koninklijk besluit van 25 October 1926, art. 29).	172
	Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerken genaamd « Paleis der Schone Kunsten te Brussel », als deelneming van de Staat in de rente- en aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging overeenkomstig artikelen 1 en 2 der wet van 3 Augustus 1922 uitgegeven lening.	173
	Deelneming van de Staat in de financiële dienst van de leningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd de dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten der Maatschappij (wet van 16 Maart 1931).	174
	Annuititeit door tussenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1987 aan de gemeenten per vierde in het begin van elk kwartaal te verstrekken, tot terugbetaling van de voedings- en onderstandsuitgaven door haar gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat de last overgenomen heeft.	175
	Annuititeiten per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1985 te betalen, zowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortspruitende uit de oorlog, tot 31 December 1918 door de gemeenten gedragen en die op de Staat rusten.	176
	Annuititeit per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1992 te betalen, door de tussenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonderlijk bezwaard is, tot gedeeltelijke terugbetaling van de onrechtstreekse schade welke niet aangenomen werd door de Rechtbanken voor oorlogsschade, en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft.	177
	Annuititeit per vierde in het begin van elk kwartaal tot en met 1986, te betalen aan het Gemeentekrediet van België wegens de last die de Staat ten deel valt in de betaling van de rente en van de aflossing van de lening van 300 miljoen frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de 5 % oorlogsschadetitels uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 April 1927 en koninklijk besluit van 27 December 1935, art. 14).	178
	Annuititeit per vierde, in het begin van elk kwartaal door tussenkomst van het gemeentekrediet van België tot en met 1975 te betalen in afschrijving van 175 miljoen van leningen aangegaan door de gemeenten waarvan de financiële toestand op 31 December 1946 bijzonder bezwaard was en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft (besluit van de Regent van 24 Februari 1948).	179
	Gegarandeerde internationale lening 1933-1953 van de Oostenrijkse Regering (wet van 12 September 1933) (pro memorie).	"

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1954.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — <i>Bedrag der kredieten per artikel</i>
180	Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du Gouvernement autrichien (arrêté-loi du 25 octobre 1934)	2,350
181	Rachat de certificats nominatifs émis en remplacement de titres de la Dette Publique frappés d'opposition ou mis à la disposition des opposants de la contrevaletur de semblables titres non amortis (en cas de non-délivrance de certificats) (arrêté royal du 4 novembre 1921, arrêtés du Régent du 18 mai 1945 et du 15 avril 1949)	2,000
182	Paiement de coupons prescrits afférents à des obligations de la Dette Publique et que les porteurs ont été dans l'impossibilité d'encaisser avant la prescription par le fait de l'administration.	500
183	Subside au Fonds des Combattants (loi du 10 août 1921)	20,000
	HUITIÈME SECTION. — Frais du service des diverses dettes et annuités.	
184	1° Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer Belges, par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre (paiement des intérêts, amortissement, contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.); frais de visa et de vérification par la Trésorerie des titres émis avec la garantie de l'Etat	16,000
	2° Frais généraux de l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre (Les frais généraux seront justifiés par la production d'un état récapitulatif dressé par nature de dépenses et approuvé par le Conseil d'Administration et le Collège des Commissaires.)	
	CHAPITRE II.	
	Intérêts sur cautionnements et consignations.	
185	Intérêts à bonifier sur les dépôts, consignations et cautionnements, en vertu de l'article 8 de la loi du 4 mai 1936 et de l'arrêté ministériel du 26 mai 1936	19,000
	Total pour le budget de la Dette Publique fr.	

RIJKSSCHULDBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1954.

(In duizendtallen frank.)

Total par chapitre — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	Gegarandeerde conversiëning 1934-1959 van de Oostenrijkse Regering (besluitwet van 25 October 1934). 180 Afkoop van de certificaten op naam, afgeleverd in vervanging van met verzet bezwaarde effecten van de Staatsschuld of ter beschikkingstelling van de opposanten van de tegenwaarde van dergelijke niet afgeloste effecten (in geval van niet aflevering van certificaten) (koninklijk besluit van 4 November 1921, besluiten van de Regent van 18 Mei 1945 en van 15 April 1949). 181 Betaling van de verjaarde coupons van obligatiën van de Rijksschuld, die vóór de verjaring door de houders niet konden verzilverd worden om reden van ambtsdaden. 182 Subsidie aan het Strijdersfonds (wet van 10 Augustus 1921) 183 ACHTSTE AFDELING. — Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten. 1° Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten, alsmede die betrekkelijk de leningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (betaling van de rente, aflossing; contrôle, vervaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.); kosten van visa en contrôle door de Thesaurie van met waarborg van de Staat uitgegeven effecten. 184 2° Algemene kosten van de Nationale Vereniging van Industriëlen en Handelaars voor het herstel van oorlogsschade. (De algemene kosten zullen verantwoord worden door overlegging van een verzamelstaat opgemaakt per aard van uitgaven en goedgekeurd door de Raad van Beheer en het College van Commissarissen.) HOOFDSTUK II. Rente op borgtochten en consignatiën. Rente te vergoeden op de deposito's, consignatiën en borgstellingen, krachtens artikel 8 der wet van 4 Mei 1936 en het ministerieel besluit van 26 Mei 1936. 185	
19,000		
11,885,972	Totaal voor de Rijksschuldbegroting.	